BIBLICAL HEBREW An Introductory Grammar

LESSON I

1. The Alphabet

Name	Form	Final Form	Transliteration	Pronunciation M	Iodern Script	Block
'álĕf	×			Silent letter	lc	א
bêt	_		b	B as in Boy	a	3
	_		v	V as in Vine	2	_
gấmĕl	3		g	G as in Go	C	λ
	٦		g	G as in Go	C	λ
dálĕt	7		d	D as in Dare	9	7
	٦		d	D as in Dare	व	T
hē'	T		h	H as in His	จ	п
vāv	1		v	V as in Vine		1
záyĭn	1		z	Z as in Zeal	5	7
<u></u> hêt	П		h	CH as in BaCH	n	П
țêt			t	T as in Tall	0	L
yôd	•		у	Y as in Yes		•
kăf	D		k	K as in Keep	<u> </u>	3
		٦	kh	CH as in BaCH	ק כ	7
lámĕd	5		1	L as in Let	8	ל
mēm	2	ם	m	M as in Met	ND	םמ
nûn	3	1	n	N as in Net)	1 1
sấmĕkh	D		S	S as in Set	0	D .
ʻấyĬn	ע		•	Silent letter	8	ע
pē'	Ð		p	P as in Pet	0 8	9
	D	7	f	F as in Fat	ð	9 9
șádê	2	r	Ş	TS as in NeTS	3 8	YY
qôf	P		q	K as in Keep	7	ָ ק
rêš	٦		r	R as in Rule)	י
śin	2		ś	S as in Set	e	ш
śin	ש		š	SH as in SHine	ė	Ш
tāv	n		t	T as in Tall	Л	л
	ת		t	T as in Tall	ח	л

Notes:

- 1.1 The pronunciation recommended here is based upon that used in modern Hebrew. It is known as the Sephardic pronunciation.
- 1.2 A point is placed under h when it transliterates Π , under h when it transliterates h, and under h when it transliterates h. This is to distinguish these letters from others that have similar sounds.
- 1.3 There are twenty-two letters in the Hebrew alphabet. This number is arrived at by counting \mathbf{v} and \mathbf{v} as variant forms of the same letter.
- 1.4 The Hebrew alphabet contains no vowels, but only consonants. This is because ancient Hebrew was written without vowels. Its correct pronunciation was based upon an oral tradition handed down from generation to generation. A written vowel system was devised in the period between A.D. 500 and 1000 for the primary purpose of preserving the oral tradition. A text without vowels is called "an unpointed text." Synagogue scrolls even today are written with an unpointed text, as are most books, magazines, and newspapers printed in Modern Hebrew. The written vowels are of great benefit to the beginning student and will be studied in Lesson 2.
- 1.5 The first letter in the alphabet is \aleph ('álĕf), but it must not be confused with English "a" or Greek "alpha" (α). The latter two are vowels, while \aleph is always a consonant.
- 1.6 Hebrew is written and read from right to left. Thus the letters of the alphabet should be written as follows:

- 1.7 There are no capital letters in Hebrew.
- 1.8 Each letter in the alphabet represents the initial consonant of the Hebrew name for that letter. The Hebrew names (minus vowels) are as follows:

(1)	אלף	(7)	זין	(13)	מם	(10)	מות
(2)	בית	(8)	חית	(14)	ברז		קון ד ריש
(3)	גימל	(9)	מית	(15)	סמד	(21)	
(4)	דלת	(10)	יוד	(16)	עין		שין
(5)	הא	(11)	75	(17)	פא	(22)	יתו
(6)	וו	(12)	למד	(18)	צדי		

1.9 Six Hebrew consonants, 2, 3, 7, 2, 5, 5, may appear either with or without a dot placed within them. The dot is called a dagesh lene. The dot will normally be required when one of these six consonants begins a new word. It may even be required when one of them begins a new syllable within a word. Rules governing the use of the dagesh lene will be studied later.

A convenient device for remembering the consonants that sometimes accept a dagesh lene is to memorize the artificial words BeGaD KeFaT, where B = 2, G = 3, D = 7, K = 2, F = 5, and T = 7.

In Modern Hebrew pronunciation, the presence or absence of the dagesh lene affects the pronunciation of three of the BeGaD KeFaT letters, namely \mathbb{Z} , \mathbb{Z} , and \mathbb{Z} . With the dagesh lene their pronunciation is hard. Without it their pronunciation is soft. The other three consonants, \mathbb{Z} , \mathbb{T} , and \mathbb{T} , are always given a hard sound, regardless of whether or not they have a dagesh lene.

$$\Delta$$
 = b, but Δ = v A = g, and A = g
 Δ = k, but Δ = kh Δ = d, and Δ = d
 Δ = p, but Δ = f Δ = t, and Δ = t

- 1.10 Vāv is pronounced like v in "vine." The same is true of the letter bêt without the dagesh lene. Note also that an alternate name for the letter vāv is wāw, pronounced like the letter w in "we."
- 1.11 Five letters take special forms when they stand at the end of a word. Note that four of the final forms extend below the line, which is not the case with regular consonants, except in the case of $\overline{\rho}$.

- 1.12 Five of the consonants, \aleph , Π , \square , and sometimes \square , are classified as gutturals, because of their having originally been pronounced in the throat. Their distinctive characteristics will be studied later.
- 1.13 Certain letters are classified as sibilants because of their "s" sounds. They are 1, 0, 2, w, and w. Their presence in certain verb forms influences the writing of these forms (cf. XIV.36.4, p. 110).
- 1.14 Individual Hebrew letters stand alone and are not joined to each other, except in modern script.

EXERCISES

The exercises included in each lesson are designed to help the student apply the principles studied in that lesson. Examples used in the lessons and exercises will for the most part be taken verbatim from the Hebrew Bible. This will account for the different ways in which the same word may sometimes be written. The style of the author and the demands of the context may alter the form in which a particular word appears.

- 1. Write a full line of each of the letters of the Hebrew alphabet.
- 2. Learn to pronounce the letters in proper order from N to F.
- 3. Transliterate the following verse (Ezek. 38:12, one of twenty-six verses containing all the letters of the alphabet).

לשלל שלל ולבז בז להשיב ידך על חרבות נושבת ואל עם מאסף מגוים עשה מקנה וקנין ישבי על מבור הארץ

- 4. Practice pronouncing the letters in the verse above in the order in which they occur, reading from right to left.
- 5. Locate and identify all the final forms of letters that occur in the verse above.
- 6. Transliterate the Hebrew names for all consonants as they appear in paragraph I.1.8, pp. 2f.

Example: אלף = 'lf

בית = byt; etc.

7. Certain letters are similar in form and thus easily confused. Examine the following letters and learn to identify each by name.

(1) ⋑. (6)(2) (7)D, 0 (3)A, 2 (8)也. 2 (4) (9)П, П. n (5) ٦. (10)U. 3.

8. Certain letters sound alike. Learn to identify these letters by name.

(1) \Box , \Box - S, as in Set (4) \Box , \Box - V, as in Vine

(2) D, P - K, as in Keep (5) 用, コ - CH, as in BaCH

(3) D, A - T, as in Tall (6) K, D - Silent letters

9. What do the letters in each of the following groups have in common?

10. Transliterate the following proper names and try to identify them from their consonantal forms. A reference is given to indicate where each may be found in the Hebrew Bible.

(1)	בית לחם	(Mic. 5:1; Eng. 5:2)	(17)	נתן	(2 Sam. 7:3)
(2)	בלק	(Num. 22:2)	(18)	סדם	(Gen. 13:13)
(3)	בנימין	(Gen. 42:4)	(19)	עשר	(Gen. 25:25)
(4)	נָד	(Gen. 30:11)	(20)	פארן	(Deut. 1:1)
(5)	גלגל	(Josh. 5:9)	(21)	קדש	(Gen. 14:7)
(6)	נשן	(Gen. 46:28)	(22)	רבקה	(Gen. 22:23)
(7)	דוד	(1 Sam. 16:23)	(23)	רחל	(Gen. 29:6)
(8)	הגר	(Gen. 16:1)	(24)	אברהם	(Gen. 17:5)
(9)	חזקיה	(2 Kgs. 18:1)	(25)	שׂרה	(Gen. 17:15)
(10)	כנען	(Gen. 12:5)	(26)	שדרך	(Dan. 1:7)
(11)	ישראל	(Gen. 35:10)	(27)	שכם	(Judg. 9:6)
(12)	כלב	(Num. 13:6)	(28)	שלמה	(2 Sam. 12:24)
(13)	לאה	(Gen. 29:16)	(29)	שם	(Gen. 9:23)
(14)	לבן	(Gen. 24:29)	(30)	שפן	(2 Kgs. 22:9)
(15)	משה	(Exod. 2:10)	(31)	תל אביב	(Ezek. 3:15)
(16)	נבכדנאצר	(2 Kgs. 24:1)	(32)	תמר	(Gen. 38:6)

11. Practice spelling aloud the names listed above.

Example:

בית לחם, "bêt-yôd-tāv/lấmĕd-ḥêt-(final) mēm."

LESSON II

2. Vowels

Ancient Hebrew had no written system of vowels. The language was read and spoken according to an oral tradition handed down from generation to generation.

At an early period in the development of the language certain consonants began to function not only as consonants but also as vowel indicators. Thus **N** and **n** were used to indicate "a" class vowels, " to indicate "e" and "i" class vowels, and to indicate "o" and "u" class vowels. Early Hebrew grammarians coined the term matres lectionis (literally, "mothers of reading") to designate these letters. The two consonants most frequently used as vowel indicators are " and 1.

Table of Full Vowels

			Table of I	uii voweis			
Name		Sign	Position with Consonant	Sound	Illustration		
1.	qấmĕş		ķ	ā, as in car	אב	father	
2.	pắtăḥ	-	Ř	ă, as in car		daughter	
3.	şḗrê		×	ē, as in they	אל	God	
4.	şḗrê-yôd	٦	אר	ê, as in they		house of	
5.	s ^e gôl	٠	Ä	ě, as in met		shekel	
6.	ḥấrĕq-yôd	٠.	אָי	î, as in marine	היא	she	
7.	ḥấrĕq	*	ķ	ĭ, as in sit	•	with	
8.	ḥốlĕm	•	я	ō, as in row	לא	not	
9.	ḥốlĕm-vāv	٦	in	ô, as in row		light	
0.	qấmĕş-ḥāţấf	т	ķ	ŏ, as in cost	10 - 5 (100)	all of	
1.	šúrĕq	1	1K	û, as in <i>rule</i>	הוא	he	
2.	qĭbbấş	٠.	K	ŭ, as in <i>pull</i>	שׁלְחֵן	table	

(A munah appears under the word to indicate the accented syllable. This practice will be followed throughout this grammar whenever a word is accented on a syllable other than the final syllable.)

Notes:

- **2.1** The vowels listed above are designated *full vowels* in order to distinguish them from the *half-vowels*, which will be discussed later.
- **2.2** For grammatical purposes these vowels are divided into *long vowels* and *short vowels*. This distinction will be especially important for our understanding of the formation of nouns and verbs.
- (1) The long vowels include qáměs, şérê, şérê-yôd, hírěq-yôd, hólěm, hólěm-vāv, and šúrěq. In order to indicate the long vowels that include one of the vowel letters (matres lectionis) a circumflex accent is used in representing their sound. Thus şérê-yôd ('...) is represented as ê, hírěq-yôd ('...) as î, hólěm-vāv () as ô, and šúrěq () as û. These vowels can never be shortened and are therefore said to be characteristically or unchangeably long.
- (2) The short vowels are pắtăḥ, segôl, ḥấrĕq, qấmĕṣ-ḥāṭûf, and qǐbbûṣ. (Note that in Modern Hebrew, pắtăḥ is pronounced exactly like qấmĕṣ. In this grammar, however, it is transliterated as "ă" in order to distinguish it from qắmĕṣ, which is transliterated as "ā".)
- **2.3** The sounds given in the table above only roughly approximate those of spoken Hebrew. Often in the spoken language no noticeable distinction is made between hireq-yôd and hireq, or between súreq and qibbûs, just as no distinction is made between qámes, and pátah.
- **2.4** Most of the vowels stand directly below the consonants with which they are to be pronounced. The exceptions are hôlem, hôlem-vav, and šûreq.
- **2.5** The vowels were originally designed so that they could be inserted into a consonantal text without actually lengthening the text. In other words, a pointed text (one supplied with vowels) of a given book of the Hebrew Bible should be exactly the same length as the unpointed text of the same book. This means that the yôds in ṣḗrĕ-yôd and ḥḗrĕq-yôd, as well as the vāvs in ḥḗlĕm-vāv and šūrĕq, were already present in the consonantal text of Hebrew manuscripts (as matres lectionis) before they were pointed as vowels. It was the consonants and not the vowels that determined the length of Hebrew texts.
- **2.6** Qấmĕṣ (¬) and qấmĕṣ-ḥặṭûf (¬) have the same form, although 'one represents a long "a" class vowel and the other a short "o" class vowel. Qấmĕṣ-ḥặtûf occurs either where a ḥốlĕm has been shortened [cf. XVII.47.2(1), p. 158; Glossary, "Shortening of Vowels," p. 442], or as a constituent part of a ḥấṭĕf-qấmĕṣ, as in Pe Guttural verbs [cf. XXII.66.3(2)(b), p. 225].
 - 2.7 When hốlĕm (') precedes the letter w, it may combine with the dot

over the right hand tip of to produce a single dot that thus serves a double purpose. Moses' name, for example, is sometimes written as מַשֶּׁה, Mošeh.

Likewise, whenever hôlem follows the letter \boldsymbol{w} , it may combine with the dot over the left hand tip of \boldsymbol{w} . The word for "enemy," for example, sometimes appears as \boldsymbol{v} , \hat{sone} .

Some printed editions, however, separate the hôlem from the diacritical points over w and w. The Biblia Hebraica Stuttgartensia (BHS) is one such edition. It thus prints "Moses" as and "enemy" as N.W.

- 2.8 Ḥốlĕm and ḥốlĕm-vāv are often used interchangeably. For example, the masculine plural adjective for "good" may be written either as בּוֹבֶע , $t\bar{o}-v\hat{\imath}m$, or as מֹבְיֹם, $t\bar{o}-v\hat{\imath}m$.
- 2.9 One sometimes encounters a pắtăḥ-yôd or a qắmĕṣ-yôd at the end of a Hebrew word. These two combinations sound alike and are pronounced somewhat like "ai" in the word "aisle," except the "a" sound is always long.

Whenever the consonant vav (1) is added to this ending, as often happens in plural noun endings, the resultant sound is simply that of long "a" followed by "v." Thus the word for "his sons," 1 (Gen. 9:8), is pronounced ba-nav. A circumflex accent over the second qames indicates that it has combined with the yod to form a characteristically long vowel. The following vav functions as the final consonant in the word.

3. Half-Vowels

In addition to the full vowels listed above, Hebrew makes use of other vowels that could best be described as semi-vowels or half-vowels. They represent full vowels that have been abbreviated for phonetical purposes.

In order to understand half-vowels, we must begin with the $\check{s}^e v \bar{a}^{\nu}$ ($\check{\kappa}_{\nu} \dot{a}^{\nu}$), hereafter referred to as sheva.

There are two classes of sheva, the vocal sheva and the silent sheva. Our concern here is with the former. The vocal sheva is written like a modern colon, except that it is placed below the line. It stands underneath a consonant either at the beginning of a word or at the beginning of a syllable within a word. The first vowel sound in the Hebrew Bible is a vocal sheva, $ber\tilde{c} = ber\tilde{c} = be$

Note that in this example the vocal sheva is represented in transliteration by a small "e" raised above the line. It has a short, abbreviated sound, pronounced somewhat like the first syllable in the word "severe." The Hebrew word for "covenant," for example, is $(b^e rit)$, pronounced as if it were written "breet." Likewise, the word for "fruit," $(p^e rit)$, has a pronunciation which sounds like "pree."

The simple vocal sheva may also be combined with three of the short vowels

to form compound shevas. Compound shevas are still to be classified as half-vowels and as such they are always vocal and never silent. Compound shevas arose because of the difficulty of pronouncing the gutturals (X, \(\pi\), \(\pi\), and sometimes \(\pi\)) with simple vocal shevas. Normally, therefore, a simple vocal sheva will not appear beneath a guttural but will be replaced by one of the three compound shevas.

The three short vowels found in compound shevas are patah, segol, and qáměş-hātúf.

- plus : equals -: , called hatef-patah
- .. plus . equals ... , called hatef-segol
- τ plus : equals τ: , called ḥắtĕf-qắmĕş

The hatef-patah (-;) is sounded like a hurried patah, the hatef-segol (...) as a hurried segol, and the hatef-qames (,;) as a hurried qames-hatuf. (Please note that 7: always represents a half-vowel of the "o" class and never of the "a" class.)

Examples of words written with gutturals followed by compound shevas:

- 'ăni, translated "I" (1)
- (2) 'ĕnôš, translated "man, mankind"
- holi, translated "sickness" (3)

EXERCISES

1. Write each letter of the alphabet with each of the vowel signs given in the table of full vowels.

- 2. Practice pronouncing the letters with the vowels until you are thoroughly familiar with the sounds.
- 3. The following combinations of Hebrew letters and vowels sound like English words with which you are familiar. However, the combinations for the most part have no meaning in Hebrew. See if you can discover an English word that matches each of the sounds.

Example:

= 'ĕg, pronounced like "egg"

= 'ār, pronounced like "are"

 $= b\hat{e}t$, pronounced like "bait"

(1)	ÄK	(9)	גַימ	(17)	מַר	(25)	לת	(33)	סף
(2)	٦Å	(10)	77	(18)	מול	(26)	בין	(34)	סוין
(3)	בֶּית	(11)	דור	(19)	ימ	(27)	ממ	(35)	פיא
(4)	בִּיד	(12)	הימ	(20)	ڏوڻ	(28)	בָּירן	(36)	••
(5)	בות	(13)	דוג	(21)	רש	(29)		(37)	ۋە
(6)	בֻּל	(14)	הול	(22)	چم	(30)	כֶּזן ניד		רות
(7)	בן	(15)	ויל	(23)	פֿר	(31)		(38)	של
(8)	12	(16)	ות	(24)	ב. כִּיל	(32)	נמ	(39) (40)	של תול

4. We learned that and can function not only as consonants but also as vowels (matres lectionis). See if you can determine which of the following words use as a consonant and which use it as a vowel.

(1)	לון	(3)	רָשֶׁם (5)		ڤڙلر	(7)	ויהי
(2)	רוּת	(4)	וִיהִי	(6)	בוש	(8)	קום

5. See if you can determine which of the following words employ * as a consonant and which employ it as a vowel.

```
שים (6) בית (5) יש (4) איש (3) יוֹם (6) יד (1)
```

6. Point the following words (supply them with vowels) by consulting a dictionary or word list.

7. Listed below are the letters of the alphabet written in their full Hebrew forms. Transliterate the Hebrew names for these letters and practice pronouncing them.

Example: אָלֶר, 'alĕf; hêt; etc. [The accent mark used in elsewhere in this list is explained in 8.1(1).]